

## **PROJEKTINFORMATION/INFORMACJE NT PROJEKTU:**

### **1. Projekttytel/Tytuł projektu**

„ Internationale Zusammenarbeit der jugendlichen Feuerwehrmannschaften”  
„ Międzynarodowa współpraca Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych”

### **2. Programm/Program**

Kooperationsprogramm INTERREG Polen – Sachsen 2014 – 2020  
Program Współpracy Interreg Polska-Saksonia 2014-2020

### **3. Finanzierung/ Finansowanie**

Das Projekt wird aus den Mittel des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung sowie aus den Staatsmittel im Rahmen des Kleinprojektfonds Interreg Polen – Sachsen 2014-2022 mitfinanziert.

Projekt jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz ze środków budżetu państwa w ramach Funduszu Małych Projektów Interreg Polska – Saksonia 2014-2022

### **4. Begünstigte/ Beneficjent**

Gmina Węgliniec  
<http://www.wegliniec.pl>

### **5. Projektpartner/ Partner projektu**

Gemeinde Kodersdorf  
<https://www.kodersdorf.de>

Gemeinde Horka  
<https://www.horka.de>

### **6. Projektbeschreibung/ Opis projektu**

Das Projekt beruht auf der Veranstaltung von Sport- und Feuerwehrettkämpfen der Jugend - Feuerwehrmannschaften aus dem Grenzgebiet am 23.09.2017 und einem Fußballspiel. An den geplanten polnisch - deutschen Wettkämpfen nehmen 6 Feuerwehrmannschaften (jede Mannschaft besteht aus 10 Feuerwehrmännern) teil. Die Information über das Projekt wird durch Internetseiten, Flugblätter und Plakate verbreitet. Außer dem Wettkampf finden auch eine Ausstellung der Feuerwehrausrüstung und eine Demonstration der Rettungsaktion statt. Nach Wettkampfschluss sieht man Gespräche über die langjährige Zusammenarbeit voraus.

Projekt zakłada organizację zawodów sportowo- pożarniczych Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych z udziałem jednostek OSP z terenu przygranicznego w dniu 23.09.2017r. oraz meczu w piłkę nożną. W planowanych zawodach polsko-niemieckich weźmie udział 6 drużyn strażackich (w każdej 10 strażaków z MDP). Promocja projektu zostanie przeprowadzona na stronach internetowych oraz poprzez ulotki i plakaty informacyjne. W trakcie zawodów, oprócz bezpośredniej rywalizacji na torze przeszkód, zostanie zorganizowany pokaz sprzętu gaśniczego oraz wystawa działań ratowniczych. Po zawodach zorganizowane zostanie wspólne podsumowanie trwającej od wielu lat współpracy.

#### **7. Projektziel (Resultat)/ Cel projektu (rezultat)**

Das Ziel des Projekts ist die Stärkung der Partnerzusammenarbeit im Bereich des Brandschutzes durch die Intensivierung der Tätigkeit der der Freiwilligen Feuerwehr und die Unterstützung der Zusamm. d.j.F.

Celem projektu jest wzmocnienie współpracy partnerskiej w zakresie ochrony przeciwpożarowej poprzez intensyfikację działań OSP i wspieranie współpracy Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych

#### **8. Indikatoren/Wskaźniki**

Liczba osób uczestniczących we wspólnych działaniach realizowanych w ramach projektu/ Anzahl der Personen, die an den gemeinsamen Aktivitäten im Rahmen des Kleinprojektes teilnehmen – 120 (60 PL, 60 SN)

Liczba zorganizowanych spotkań, konferencji, seminariów/ Anzahl der veranstalteten Treffen, Konferenzen, Seminare - 1

#### **9. Laufzeit des Projektes/Czas trwania projektu**

15.07.2015-30.10.2017r

#### **10. Projektausgaben/ Wydatki projektowe**

Łączne wydatki/ Gesamtausgaben (100 %) – 4.833,90 EUR

Kwota środków z EFRR/ Beantragte EFRE-Mittel (85 %) – 4.108.81 EUR

Środki z budżetu państwa/ Staatliche Mittel (5 %) – 241,70 EUR

Środki własne/ Eigenmittel (10 %) – 483,39 EU

Das Projekt wird aus den Mittel des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung sowie aus den Staatsmittel im Rahmen des Kleinprojektfonds Interreg Polen – Sachsen 2014-2022 mitfinanziert.

Projekt jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz ze środków budżetu państwa w ramach Funduszu Małych Projektów Interreg Polska-Saskonia 2014-2022.